

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



**РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ (РЕДУКТОР)  
РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ  
ПОРШНЕВОЙ С МАНОМЕТРОМ-  
ИНДИКАТОРОМ**

Артикул **VT.088**

ПС - 3654



Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### **1. Назначение и область применения**

Регулятор давления (редуктор) предназначен для регулируемого снижения давления транспортируемой среды в сетях холодного и горячего водоснабжения, пневмопроводах сжатого воздуха также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости и газы, не агрессивные к материалам редуктора. Редуктор поддерживает на выходе давление, не превышающее настроочное, выходе вне зависимости от скачков давления в сети. В статическом режиме давление после редуктора также не превышает настроочное. Регулирование происходит по схеме «после себя». Манометр снабжён манометром-индикатором.

### **2. Технические характеристики**

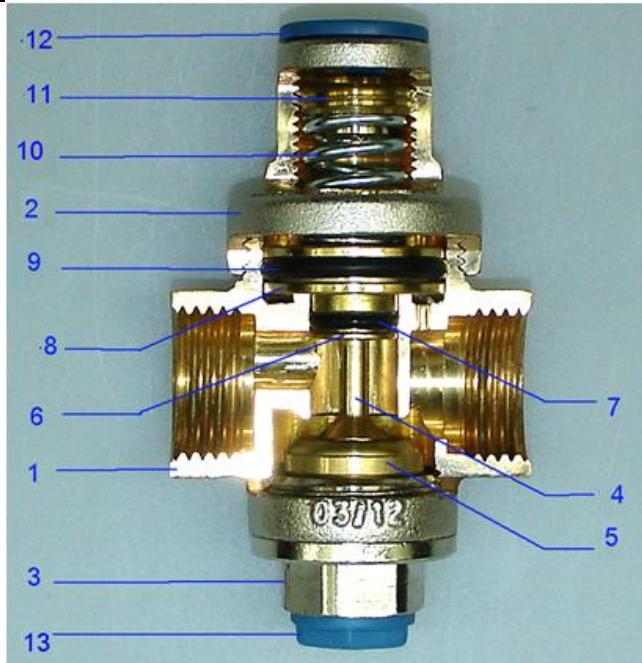
№	Характеристика	Ед. изм.	Значение характеристики для $D_u$	
			1/2	3/4
1	Номинальное давление, PN	бар	16	16
2	Максимальная температура рабочей среды,	°C	130	130
3	Максимальный коэффициент редукции		1:10	1:10
4	Пределы регулирования	бар	1,0÷5,5	1,0÷5,5
5	Заводская настройка выходного давления	бар	3	3
6	Пропускная способность при падении давления от настроичного 1,5 бар	м3/час	1,6	2,3
7	Допустимые отклонения от настроичного давления при резких изменениях входного давления	%	±10	±10
8	Резьба муфтовых патрубков		G1/2	G3/4
9	Марка манометра-индикатора		VT.TM40.T	
10	Резьба под манометр		Rp 1/4 EN 10226 (ISO 7/1)	
11	Уровень шума	дБ	<20	<20
12	Ремонтопригодность		да	да
13	Диапазон шкалы манометра	бар	0÷6	0÷6
14	Класс точности манометра	%	3	3
15	Диаметр манометра	мм	41	41
16	Подключение манометра		верхнее радиальное	
17	Средний полный срок службы	лет	15	15

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 3. Конструкция и материалы

Поз.	Наименование	Материал	Поз.	Наименование	Материал
1	Корпус	Латунь CW617N	4	Шток	Латунь CW614N
2	Корпус пружинной камеры		5	Обойма золотника	
3	Крышка		6	Малый поршень	
7	Уплотнительное кольцо малого поршня	EPDM-Perox	10	Пружина	Оцинкованная сталь
9	Уплотнительное кольцо большого поршня		12	Пробка пружинной камеры	Нейлон, PA-6
8	Большой поршень	Латунь CW614N	13	Пробка патрубка под манометр	
11	Винт настройки				



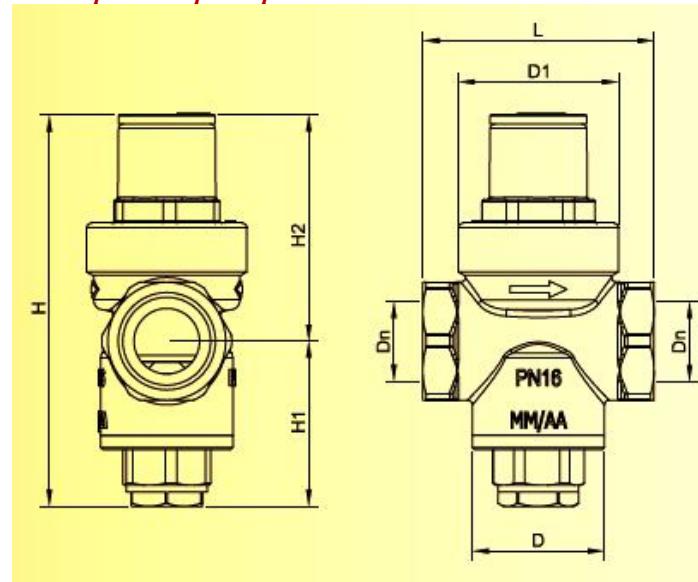
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 4. График зависимости потерь давления (сверх настроичного) от расхода



### 5. Габаритные размеры



Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

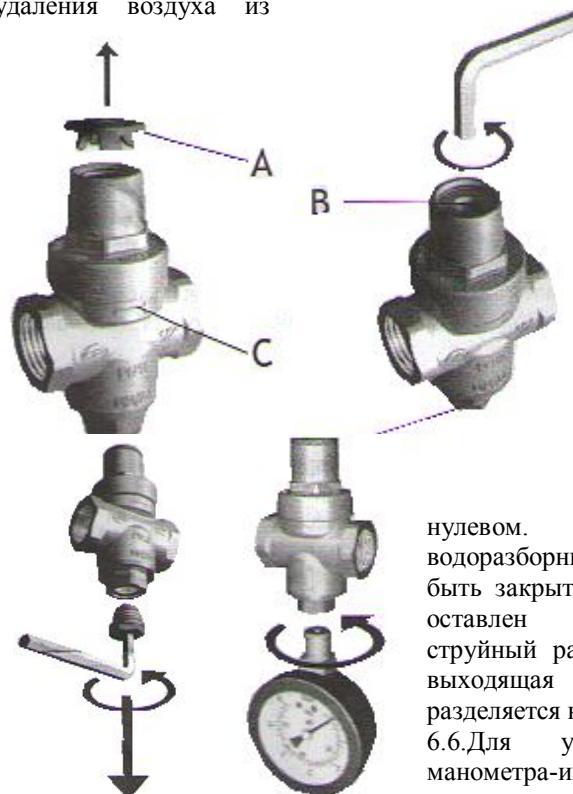
# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Dn	D	D1	L	H	H1	H2
1/2"	Ø28	Ø34	49	83	35	48
3/4"	Ø28	Ø34	50	88	36,5	51,5

Высота редуктора с установленным манометром: H+50 (мм)

## 6. Настройка редуктора

- 6.1. Все редукторы имеют заводскую настройку на выходное давление 3,0 бара.
- 6.2. Настройка редуктора может производиться без его демонтажа.
- 6.3. Перед настройкой редуктора, установленного в системе, рекомендуется открыть максимально возможное количество водоразборной арматуры для удаления воздуха из трубопровода.



- 6.4. Для настройки редуктора следует снять защитную пластиковую заглушку **C**. Настройка производится вращением настроечной гайки **B** шестигранным ключом **S5**. Вращение по направлению стрелки увеличивает значение настроичного давления. Обратное вращение уменьшает давление.
- 6.5. Настройка редуктора производится при расходе, близком к нулевому, но не нулевом. Это значит, что все водоразборные краны системы должны быть закрыты, а на одном из приборов оставлен минимально возможный струйный расход (расход, при котором выходящая из излива струя не разделяется на отдельные капли).
- 6.6. Для установки на редуктор манометра-индикатора следует вывинтить с помощью шестигранного торцевого ключа **S6** по ГОСТ 11737 пластиковую пробку **D** и вместо нее присоединить манометр-индикатор.

торцового ключа **S6** по ГОСТ 11737 пластиковую пробку **D** и вместо нее присоединить манометр-индикатор.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- 6.7. Манометр-индикатор на приборе показывает давление среды после прибора.

## 7. Указания по монтажу

- 7.1. Редуктор может монтироваться в любом монтажном положении, однако направление потока должно совпадать с направлением стрелки на корпусе редуктора. Наработка на отказ редуктора увеличится, если он будет установлен вертикально манометром-индикатором вниз, т.к. в этом случае срок службы уплотнительных поршневых колец увеличивается.
- 7.2. При использовании подмоточного материала (ФУМ, сантехническая нить) следует следить за тем, чтобы излишки материала не попадали во входную камеру редуктора. Это может привести к их попаданию на седло золотника и утрате редуктором работоспособности.
- 7.3. Перед редуктором требуется установить фильтр механической очистки с фильтрующей способностью не более 300 мкм.
- 7.4. Редуктор следует устанавливать так, чтобы была возможность для считывания показаний манометра-индикатора.
- 7.5. Расположение редуктора должно позволять легко производить его настройку и техническое обслуживание.
- 7.6. На квартирных вводах редуктор рекомендуется устанавливать сразу после входного фильтра механической очистки, перед водосчетчиком.
- 7.7. При монтаже редуктора не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

Резьба, дюймы	1/2"	3/4"
Предельный крутящий момент (резьба), Нм	30	40

7.8. Монтаж редуктора следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы».

## 8. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- 8.1. Редукторы давления должны эксплуатироваться при температуре и давлении, изложенных в настоящем паспорте.
- 8.2. Техническое обслуживание редуктора заключается в периодической замене уплотнительных колец малого и большого поршня (поз.7,9). О необходимости замены уплотнителей свидетельствует плавное повышение давления сверх настроичного при полностью закрытых водоразборных приборах, а также появление капель жидкости на вентиляционном отверстии пробки пружинной камеры.

В этом случае следует немедленно перекрыть входной кран или вентиль, слить с системы (или участка системы) воду и заменить уплотнительные кольца редуктора и прокладку золотника. После этой операции следует

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

произвести повторную настройку редуктора в соответствии с разделом 6 настоящего паспорта.

## 9. Условия хранения и транспортировки

9.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия –изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.

9.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

## 10. Утилизация

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями на 27.12.2009), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции с 01.01.2010г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятymi во исполнение указанных законов.

## 11. Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Способ устранения
В статическом режиме давление медленно повышается выше настроичного	Износ уплотнительного кольца малого поршня	Заменить кольцо 7
	Износ уплотнительного кольца большого поршня	Заменить кольцо 9
	Износ прокладки золотника	Заменить прокладку
Течь из отверстия пробки корпуса пружинной камеры	Износ уплотнительного кольца большого поршня	Заменить кольцо 9

## 12. Гарантийные обязательства

12.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

12.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

12.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

12.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

## 13. Условия гарантийного обслуживания

13.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

13.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

13.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

13.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

13.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №\_\_\_\_\_

*Наименование товара*

### РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ (РЕДУКТОР) ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ ПОРШНЕВОЙ С МАНOMETРОМ-ИНДИКАТОРОМ

№	Марка	Размер	Кол-во
1	VT.088		
2			

*Название и адрес торгующей организации* \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

*Штамп или печать  
торгующей организации*

*Штамп о приемке*

#### *С условиями гарантии СОГЛАСЕН:*

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Семь лет (восемьдесят четыре месяца) с  
даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11 литер «П», тел/факс (812)3247742, 5674814

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

*Отметка о возврате или обмене товара:*

---

---

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ